

ENR 4.5 FEUX AERONAUTIQUES AU SOL EN-ROUTE

AERONAUTICAL GROUND LIGHTS EN-ROUTE

La section ENR 4.5 donne la liste des feux aéronautiques au sol avec leurs caractéristiques.

Les feux aéronautiques au sol comprenant :

a) des feux à éclats (proprement dit, ou feux tournants) - feux donnant un ou plusieurs faisceaux tournants à faibles divergences latérales.

b) des feux à éclipses - feux dont le rythme est produit par l'éclipse de la source lumineuse. Ces feux émettent un signal déterminé (lettre Morse, en général).

Les caractéristiques des feux à éclats sont données par :

- le nombre d'éclats au cours d'une période ou éventuellement, leur groupement :
- la couleur des éclats (uniquement lorsqu'ils sont colorés ou diversement colorés : G = vert, R = rouge, W = blanc),
- la période, entre parenthèse, en secondes.

Lorsqu'il s'agit d'éclats (ou groupe d'éclats) également espacés, la période s'entend par l'intervalle de temps séparant 2 éclats (ou groupe d'éclats) consécutifs.

Les caractéristiques des feux à éclipses sont données par :

- la lettre émise (majuscule entre guillemets) :
- la couleur du faisceau (uniquement lorsque le feu comporte des éclats colorés : G = vert, R = rouge, W = blanc) ;

La période, entre parenthèse, en secondes.

Aeronautical ground lights are listed in ENR 4.5 part with their characteristics.

Aeronautical ground lights include:

a) flashing lights (strictly speaking or revolving lights) - emitting one or several rotating beams with small lateral diverging angles.

b) occulting lights - in which the period is given by occulting the light-source. These lights emit a set signal (usually a letter in Morse code).

Flashing lights characteristics are given by:

- the number of flashes within one cycle, or possibly the way they are grouped:
- the colour of flashes (only when flashes show a distinct colour or various different colours: G = green, R = red, W = white),
- the cycle period in seconds, between brackets.

In the case of equally spaced flashes (or groups of flashes) the cycle period means the time interval between two successive flashes (or groups of flashes).

Occulting lights characteristics are given by:

- the letter emitted (in capital between quotes):
- the beam colour (only when the light shows coloured flashes: G = green, R = red, W = white);

The cycle period in seconds, between brackets.

CARACTERISTIQUES DES TABLEAUX

TABLE CHARCATERISTICS

Feux aéronautiques au sol Aeronautical ground lights	
Nom Nom de la localité ou autre identification du phare.	Name Name of the city or town or other identification of beacon.
Numéro N'appelle aucune explication.	Number No comment.
Type HBN : Phare de danger IBN : Phare d'identification.	Type HBN: Hazard beacon IBN: Identification beacon.
Caractéristiques Nature du feu : - à éclats : é - fixe : f Le cas échéant, lettre(s) d'identification(s) transmise(s) en code Morse international. Couleur du feu : - vert : G - rouge : R - blanc : W - jaune : Y Fréquence : Elle est indiquée entre parenthèses et en secondes.	Characteristics Characteristics of the signal: - flashing: é - fixed: f In the event, letter(s) of identification(s) transmitted in international Morse code. Color of the light: - green: G - red: R - white: W - yellow: Y Frequency: Mentionned in brackets in seconds.
Horaire	Operating hours
Coordonnées Position géographique.	Coordinates Geographical position.

Nom Name	Type	NR	Caractéristiques Characteristics	Intensité Intensity	HOR	Position GEO	Observations Remarks
BASSE TERRE	HBN	005	2é+1 (15 sec)	6	HN	15°57'00"N , 061°43'00"W	GUADELOUPE- Pointe du vieux fort
CAYENNE	HBN	102	2é+1 (12 sec)	6	HN	04°56'00"N , 052°20'00"W	GUYANE-Fort Cépérou
GRANDE TERRE	HBN	004	2é.R (10 sec)	24	HN	16°12'00"N , 061°29'00"W	GUADELOUPE-Ilet à Gozier
ILES DU SALUT	HBN	103	2é (10 sec)	10	HN	05°17'00"N , 052°36'00"W	GUYANE-Ile Royale
ILET CABRIT	HBN	006	é.R (5 sec)	20	HN	14°23'00"N , 060°52'00"W	MARTINIQUE- Extrémité N
KOUROU	IBN	100	"J"		Selon activité CSG#According CSG activity	05°12'00"N , 052°44'00"W	GUYANE
LA CARAVELLE	HBN	009	3é (15 sec)	65	HN	14°46'00"N , 060°53'00"W	MARTINIQUE-Bout de la presqu'île
LA DESIRADE	HBN	001	2é (10 sec) Aé	250	HN	16°20'00"N , 061°01'00"W	GUADELOUPE- Pointe SE
MARTINIQUE A. CESAIRE	HBN	007	é (5 sec)	910	HN	14°36'00"N , 061°06'00"W	MARTINIQUE-Pointe des nègres
PETITE TERRE	HBN	002	3é (12sec)	15	HN	16°10'00"N , 061°07'00"W	GUADELOUPE-Terre d'en bas extrémité E
POINTE DU PRECHEUR	HBN	008	é.R (10 sec)	60	HN	14°48'00"N , 061°14'00"W	MARTINIQUE
POINTE FOUILLOLE	HBN	003	Sc	5	HN	16°13'00"N , 061°32'00"W	GUADELOUPE